

LA MAR DE LLETRES | ASSAIG I LITERATURA

Geografía nostàlgica

LLUÍS VERGES Maó

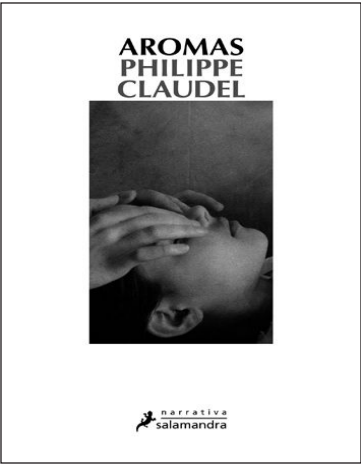
La nostalgia por los paisajes de la infancia es el punto en común de estos tres libros magníficamente escritos. En “Aromas”, Phillipe Claudel busca los perfumes de su Lorena natal; José Carlos Llop recuerda en “Solsticio” los veraneos infantiles en una batería militar de la costa mallorquina; Dacia Maraini regresa cuando ya es una escritora consagrada a “Bagheria”, pueblo de la Sicilia donde llegó por primera vez de niña, para reconstruir su historia personal y familiar.

Son 63 los olores a través de los cuales el escritor y director Phillipe Claudel (Nancy, 1962), autor de “La nieta del señor Linh” nos traza en “Aromas”, una biografía discontinua que en lugar de seguir una línea cronológica se ordena alfabéticamente. Los textos que los evocan parten de “Abeto”, “Aca-cia” y “Aftershave” para acabar su rememoración en “Vejez”, “Verdura” y “Viaje”. “Cada letra tiene un aroma; cada verbo, una fragancia. Cada palabra trae al recuerdo un lugar y sus olores. Y el texto que tejemos poco a poco, al azar duplicado del alfabeto y la memoria, se convierte en el maravilloso y perfumado río, mil veces ramificado, de nuestra vida soñada, de nuestra vida vivida, de nuestra vida por vivir, que nos lleva y al mismo tiempo nos revela”, escribe Claudel.

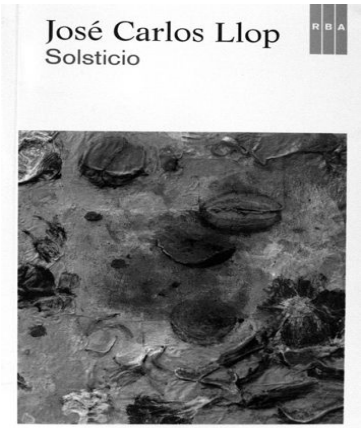
Su viaje le transporta al mundo de la infancia a través del tónico de después de afeitarse de su padre, de la crema solar de su madre, del jersey de su tío o de la canela de los pasteles. Con el olor de las primeras fiestas de los garajes se estira hacia la adolescencia y evoca su olfato adulto con el “irresistible” aroma del sexo femenino, el perfume a “carne tierna, cremas y talco” de su hija dormida cuando era bebé o del olor de las prisiones, adonde impartió clases 12 años.

El rumor del mar, los juegos de su hermano y la sombra de la estricta figura paterna llenan el recuerdo de José Carlos Llop (Palma, 1956) de sus veranos familiares en una batería militar situada en una zona alejada y solitaria de la costa mallorquina que describe en “Solsticio”. El mundo de la infancia contemplado como un paraíso perdido y evocado con una prosa exquisita y sensibilidad poética convierten la vivencia personal del autor en una experiencia universal.

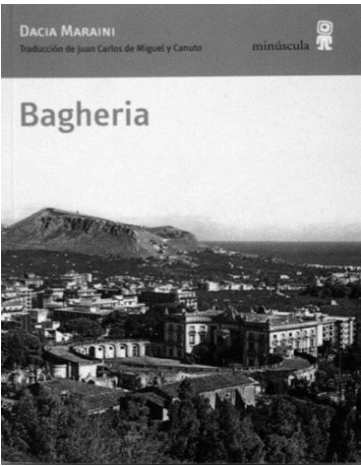
La escritora italiana Dacia Maraini (Fiesole, 1936) nos cuenta su llegada de niña a la costa siciliana en barco en 1947, procedente de un campo de prisiones de Japón y su estancia en la mansión solariega



Aromas
AUTOR: Phillipe Claudel
TRADUCCIÓN: José Antonio Soriano
GÉNERO: Memorias
EDITORIAL: Salamandra
EDICIÓN: Barcelona, 2013
PÁGINAS: 159
PRECIO: 16 euros

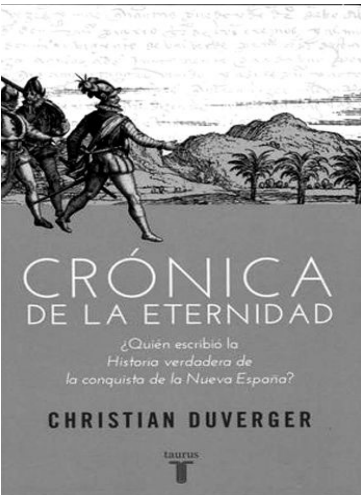


Solsticio
AUTOR: José Carlos Llop
GÉNERO: Memorias
EDITORIAL: RBA
EDICIÓN: Barcelona, 2013
PÁGINAS: 127
PRECIO: 17 euros



Bagheria
AUTORA: Dacia Maraini
TRADUCCIÓN: Juan Carlos de Miguel
GÉNERO: Memorias
EDITORIAL: Minúscula
EDICIÓN: Barcelona, 2013
PÁGINAS: 169
PRECIO: 14 euros

materna en Bagheria. Muchos años después, Mariani regresa allí para evocar su pasado personal y familiar y denunciar, de paso, la corrupción urbanística de la mafia.



Crónica de la eternidad
AUTOR: Christian Duverger
GÉNERO: Ensayo
EDITORIAL: Taurus
EDICIÓN: Madrid, 2013
PÁGINAS: 363 + XII
PRECIO: 20 euros

Un cronista mentiroso

JOAN CANTAVELLA Madrid

A veces el trabajo de los científicos se vuelve detectivesco: ante ellos se extienden pistas, intuiciones y sospechas, pero solo si eligen el camino adecuado podrán llegar a un fin plausible. Mientras tanto, ¡cuántas dudas sobre si tomar una dirección o la contraria! ¡Cuántos momentos de desconcierto al pensar que tal vez su pretensión es una completa pérdida de tiempo!

Ese mismo desconcierto lo habrá sentido en más de un momento el historiador Christian Duverger cuando se enfrentaba a una cuestión que “a priori” no parecía ofrecer dudas, pero que a él comenzó a chirriarle: la autoría de una obra clásica entre las crónicas de Indias, la “Historia verdadera de la conquista de la Nueva España”. Siempre se ha considerado que es obra de Bernal Díaz del Castillo y demostrar que estuvo muy lejos de componerla parecía una pretensión aberrante, pero su investigación le lleva a probar que efectivamente no pudo escribirla de ninguna manera.

A su juicio, el viejo soldado —cuya capacidad literaria es puesta en duda por primera vez a mediados del siglo XIX— no tenía los conocimientos, ni la cultura ni la pluma que se muestra en este libro.

La trayectoria de Díaz del Castillo, la historia del manuscrito y sus ediciones son analizados por Duverger y de esa manera terminan apareciendo intereses políticos y falsedades, a pesar de los ríos de tinta que han corrido desde el siglo XVI. Bernal no pudo ser el autor de una obra monumental. Pero si no fue él, ¿quién es el autor de este escrito que constituye uno de los cimientos de la historia de México y cómo pudo pasar tanto tiempo tras las sombras? Poco a poco, con el mismo rigor con que echa por tierra la supuesta autoría de Bernal, Duverger dibuja en su libro “Crónica de la eternidad” la figura del verdadero responsable. Para él no es otro que el propio Hernán Cortes, que emprendió esta tarea autorreivindicativa con la ayuda de López de Gómara. Deshacer el mito no era fácil, pero sus argumentos son contundentes.

Fantasmes a Bowdoin

LL. V. Maó

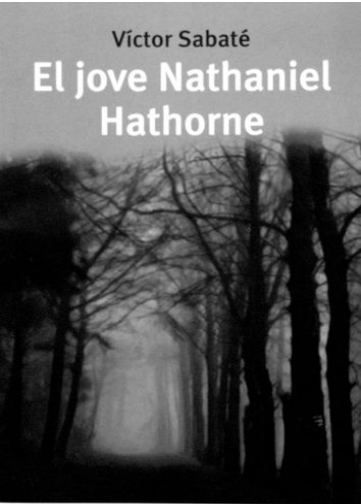
Víctor Sabaté ens mostra a “El jove Nathaniel Hawthorne” que avui encara és possible escriure una bona novel·la de fantasmes malgrat que aquesta casta d’esperits no estan ja de moda a l’univers contemporani i ni tan sols fan por als fillets petits. En un segle XXI en el que han tornat els zombis, els vampirs i els homes llop, els antics fantasmes s’han quedat enrere i resten com una cosa del passat, una cosa més pròpia de les novel·les victorianes. Per sort, Víctor Sabaté ens prova en el seu relat que els esperits existeixen, que estan entre nosaltres i que cal prestar-los l’atenció deguda.

Es tracta d’una novel·la breu en la que un jove conta, deu anys després, la seva experiència de mig any a la Universitat nord-americana de Bowdoin, a l’estat de Maine, com a professor assistent per a complir amb les pràcti-

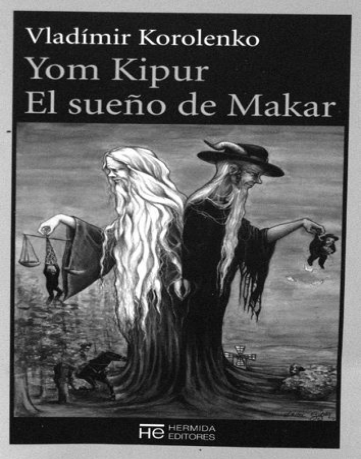
ques de final de carrera. Es trobava a les portes de la llicenciatura en Dret. Era un jove inexpert, sorrut, indolent, tímid i tenia un somni desesperat i persistent que arrossegava des de l’adolescència: convertir-se en escriptor.

A l’Universitat de Bowdoin hi van estudiar l’escriptor Nathaniel Hawthorne i el poeta Henry Wordsworth Longfellow i la seva ombra influenciarà al protagonista que tracta d’escriure una novel·la i evitar deixar-se emportar per les distraccions que tenen noms femenins.

“El jove Nathaniel Hawthorne” és un llibre amb misteri i amb diverses evocacions literàries. A més dels autors ja citats s’esmenten curioses anècdotes de Borges, Bioy Casares, Silvina Ocampo, Vargas Llosa, Poe i Melville. El resultat és una original i moderna novel·la de esperits en la que es reflexiona sobre la inspiració i el plagi literari.



El jove Nathaniel Hawthorne
AUTOR: Víctor Sabaté
GÉNERE: Relat
EDITORIAL: Raig Verd
PÁGINES: 96
PREU: 12,95 euros



Yom Kipur. El sueño de Makar
AUTOR: Vladimir Korolenko
TRADUCCIÓN: Nicolás Tasin
GÉNERO: Relatos
EDITORIAL: Hermina
PÁGINAS: 127
PRECIO: 13 euros

En un medio hostil

“Yom Kipur” y “El sueño de Makar” son dos de los relatos más conocidos de Korolenko. Son divertidos, porque Korolenko así lo decide, pero también son tristes, y sus personajes, Iankel y Makar, nos conmueven, los compadecemos, pero no son penosos, sino solo seres humanos que intentan salvar su “pellejo” en un medio hostil.